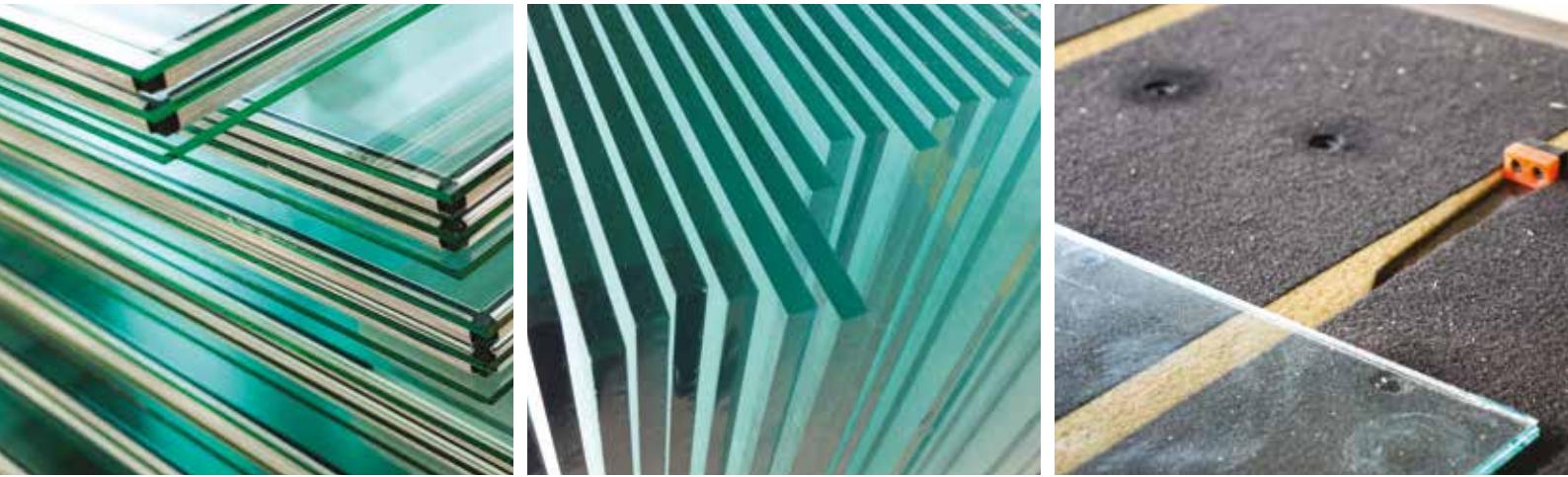




TABLES DE COUPE
SCHNEIDTISCHE

 **BAVELLONI**



“ Une solution sans compromis.
Encombrement compact et composants robustes pour
des prestations constantes dans le temps.
CHOISISSEZ UNE TABLE BAVELLONI: la première, l'originale.

Eine Lösung ohne Kompromisse.
Kompakte Dimensionen, überdimensionierte Komponenten,
für konstante Leistungen auf lange Zeit.
WÄHLEN SIE EINEN BAVELLONI-TISCH:
der Erste, das Original.

”





TABLES DE COUPE

SCHNEIDTISCHE

SÉRIE REV

BAUREIHE REV

- REV 372SR
- REV 370SLH

SÉRIE LAMY

BAUREIHE LAMY

- LAMY 370S



SÉRIE REV / BAUREIHE REV

► REV 372 SR



► PONT DE COUPE SCHNEIDBRÜCKE

Léger mais robuste, actionné par un axe gantry: vitesse, prestations et précision constantes.

Leicht, aber gleichzeitig robust, durch eine elektrische Gantry-Achse bewegt: konstante Geschwindigkeit, Leistungen und Präzision.

► STRUCTURE STRUKTUR

La structure de l'embasement, le plan de travail fixe, les guides de coulissemement du pont de 50x50 mm de section sont autant d'éléments qui garantissent la fiabilité dans le temps.



Die Struktur des Grundkörpers, der feste Arbeitstisch, die Gleitschienen der Brücken mit einem Querschnitt von 50x50 mm, garantieren Zuverlässigkeit auf lange Zeit.



► TOUT EST DE SÉRIE ALLES STANDARD

Lecture automatique de l'épaisseur du verre, laser pour le relevé des gabarits et le centrage automatique du volume, réglage automatique de la pression de coupe selon l'épaisseur et le rayon, double 0 pour la coupe du verre feuilleté, logiciel d'optimisation : tout est de série.

Die automatische Erfassung der Glasstärke, Laser zur Erfassung der Formen und automatische Zentrierung der Platte, automatische Einstellung des Schneiddrucks je nach Stärke und Radius, Programm für den Schnitt von VSG, Optimierungssoftware: alles Standard.





Grandes prestations, dimensions compactes

Große Leistungen, kompakte Dimensionen

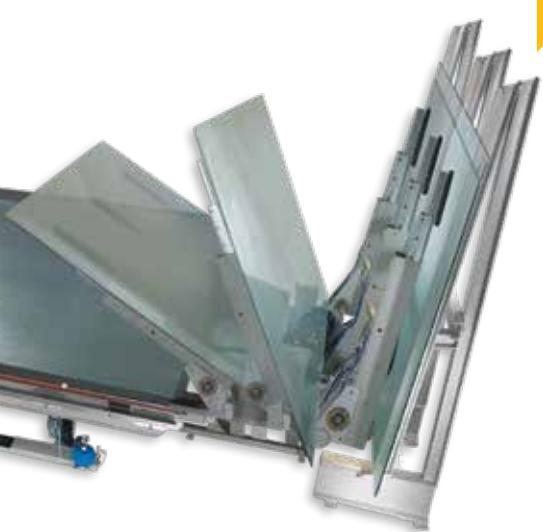
**REV 372 SR associe un
encombrement extrêmement réduit
aux prestations inégalables et à la
fiabilité reconnue.**

REV 372 SR kombiniert einen
extrem reduzierten Platzbedarf, mit
unvergleichbaren Leistungen und
bewährter Zuverlässigkeit.



SÉRIE REV / BAUREIHE REV

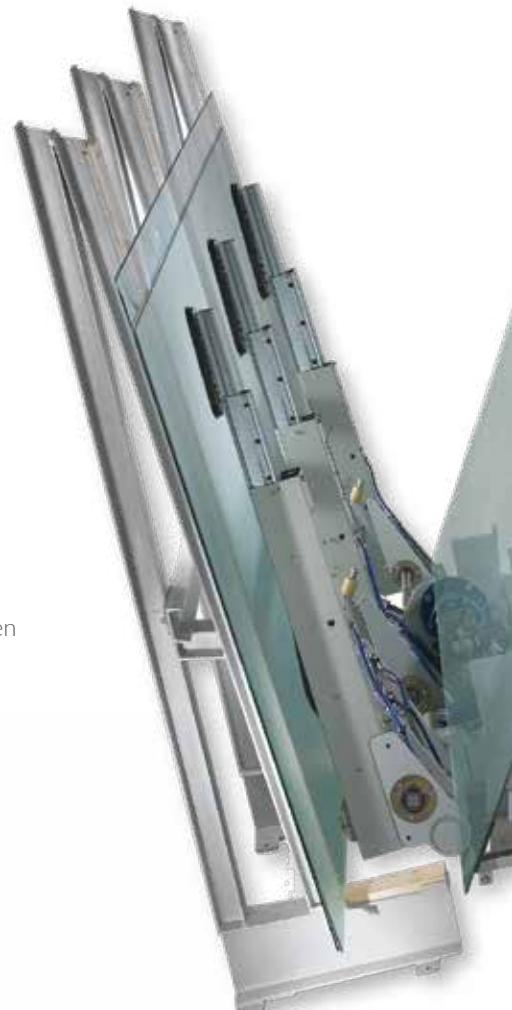
► REV 370 SLH



► COUPE DURANT LA CHARGE SCHNEIDET WÄHREND DER BESCHICKUNG

Les bras télescopiques chargent le volume pendant que la table travaille au cycle de coupe. Cette solution innovante permet à la ligne de garantir un rendement de 900 m² environ pour chaque cycle de travail.

Die Teleskoparme sorgen für das Laden der Glasplatte, während der Tisch mit dem Schneidzyklus beschäftigt ist. Dank dieser innovativen Lösung gewährleistet die Linie ein Output von mehr als 900 m² pro Arbeitsschicht.



► SOLUTIONS PERSONNALISÉES POUR SUPPORT PORTE-VERRE PERSONALISIERTE LÖSUNGEN FÜR DAS GLASLAGER

Chevalet simple, support porte-verre manuel VS4 (à quatre positions) ou automatique avec navette à configurer selon les exigences.

Einzelbock, manuelles Lager VS4 (mit vier Positionen) oder automatisches Lager mit Konfiguration die den spezifischen Anforderungen entspricht.





Ligne de coupe compacte

Kompakte Schneidlinie

Ligne de coupe composée d'une table avec système de chargement intégré et d'une table de rompage. Encombrement extrêmement réduit par rapport aux solutions traditionnelles.

Schneidlinie bestehend aus selbstladendem Schneid- und Brechtisch. Extrem reduzierter Platzbedarf im Vergleich zu den traditionellen Lösungen.



► HIGHLIGHTS



EMARGEAGE LOW-E LOW-E - RANDENTSCHICHTUNG

Dispositif automatique pour l'élimination du revêtement low-e à l'aide d'un mandrin électrique et d'une meule boisseau.

Automatische Vorrichtung zur Entfernung der Low-E-Schicht durch Elektrospindel und Topfschleifscheibe.

FOURCHES DE CHARGEMENT GABELN ZUM LADEN

Fourches pour le chargement et le déchargement actionnées par des cylindres électriques qui ne nécessitent aucun entretien.

Gabeln zum Laden und Entladen, durch elektrische Zylinder angetrieben, die wartungsfrei sind.



TABLEAU DE COMMANDE STEUERPULT

Il associe la puissance du contrôle numérique au confort d'un ordinateur industriel. Possibilité de connexion par modem pour utiliser la télé-assistance.

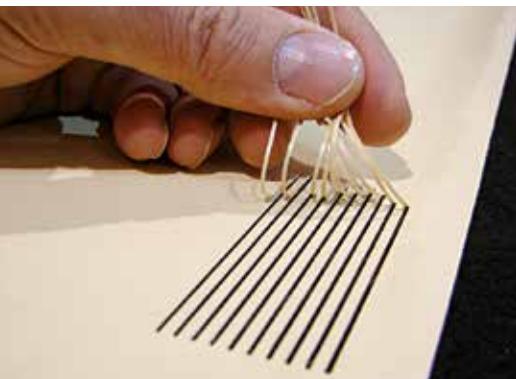
Es kombiniert die Leistungen der numerischen Steuerung mit der Bequemlichkeit eines industriellen PCs. Möglichkeit eines Modem-Anschlusses für Fernwartung.

SÉRIE REV / BAUREIHE REV

LASER LASER

Pour la lecture des gabarits et l'équarrissage du volume.

Zur Erfassung von Schablonen und der Ausrichtung der Platte.



COUPE VINYLE VINYL-SCHNITT

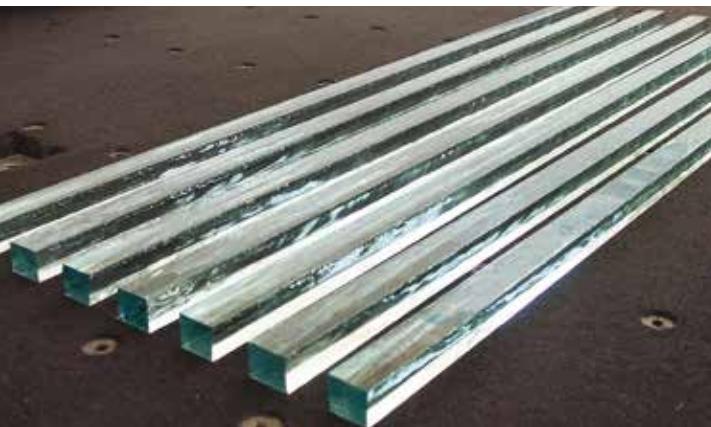
Il suffit d'appliquer une lame spéciale pour permettre à la table de couper le vinyle avant les opérations de sablage.

Mit einer besonderen Klinge kann der Tisch für die anschließenden Sandstrahlvorgänge Vinyl schneiden.

SOLUTIONS LOGICIELLES SOFTWARE - LÖSUNGEN

CAD et logiciel d'optimisation installés sur la machine. Un grand nombre de modules logiciels sont disponibles en option.

An Bord der Maschine installierte CAD und Optimierungssoftware. Zahlreiche Softwarepakete stehen als Option verfügbar.



COUPE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE PREMIUM SCHNEIDQUALITÄT

Coupe ouverte du verre 10 mm, rompage facile sur 19 mm, qualité du bord parfaitement coupé à 90°.

Offener Schnitt bei 10 mm Glas, einfaches Brechen bei 19 mm Glas, perfektes 90° Bruchbild.

SÉRIE LAMY / BAUREIHE LAMY

LAMY 370S

► STRUCTURE À UN PONT SIMPLE EINZELBRÜCKE KONSTRUKTION

Facilité de manutention du verre,
de nettoyage de la machine, sans
encombrement.

Einfache Handhabung des Glases, einfache
Maschinenreinigung, keinerlei Hindernisse.



► ROGNAGE AUTOMATIQUE JUSQU'À 60 MM AUTOMATISCHE RANDSCHNEIDEN BIS 60 MM

Automatique même sur les grandes
épaisseurs, 8+8+4.56 mm (en semi-
automatique jusqu'à 40 mm). Réduction
importante des chutes.

Im automatischen Betrieb, auch bei großen
Stärken 8+8+4.56 mm
(im halbautomatischen Betrieb bis zu 40 mm).
Erhebliche Verschnittreduzierung.





Pour la coupe, le rompage et le détachement du verre feuilleté

Für das Schneiden, das Brechen und die Trennung von VSG

LAMY 370 S permet de couper les volumes de format standard et jumbo (coupe maximum 3710 mm). Flexible et fiable, il peut être utilisé dans tous les secteurs: architecture, ameublement et électroménager.

LAMY 370 S ermöglicht das Schneiden von Platten im Standard- und Jumbomass (maximaler Schnitt 3710 mm). Flexibel und zuverlässig kann er in jedem Sektor eingesetzt werden: Architektur, Interieur und Elektrohaushaltsgeräte.



► HIGHLIGHTS



PINCE DE SÉPARATION TRENNZANGEN

Usinage du verre low-e sans endommager le revêtement.

Bearbeitung von Low-E beschichtete Glasscheiben ohne Beschädigung der Schicht.



FOURCHES DE CHARGEMENT LADEGABELN

Fourches pour le chargement et le déchargement actionnées par des moteurs électriques qui ne nécessitent aucun entretien.

Gabel zum Laden und Entladen, durch wartungsfreie Elektromotoren angetrieben.



FINIES LES ECAILLES SUR LE BORD KEINE SPITTER AN DER KANTE

Rompage avec système de roues opposées qui ne soulèvent jamais le verre et le maintiennent toujours en place.

Das Brechen erfolgt mit über einander liegenden Rädern, die das Glas nie hochheben und immer festhalten.

SÉRIE LAMY / BAUREIHE LAMY



CONSOLE DE COMMANDE STEUERPULT

Écran couleur simple et à encombrement réduit.

Einfacher Farbdisplay mit geringem Platzbedarf.

LOGICIEL D'OPTIMISATION OPTIMIERSOFTWARE

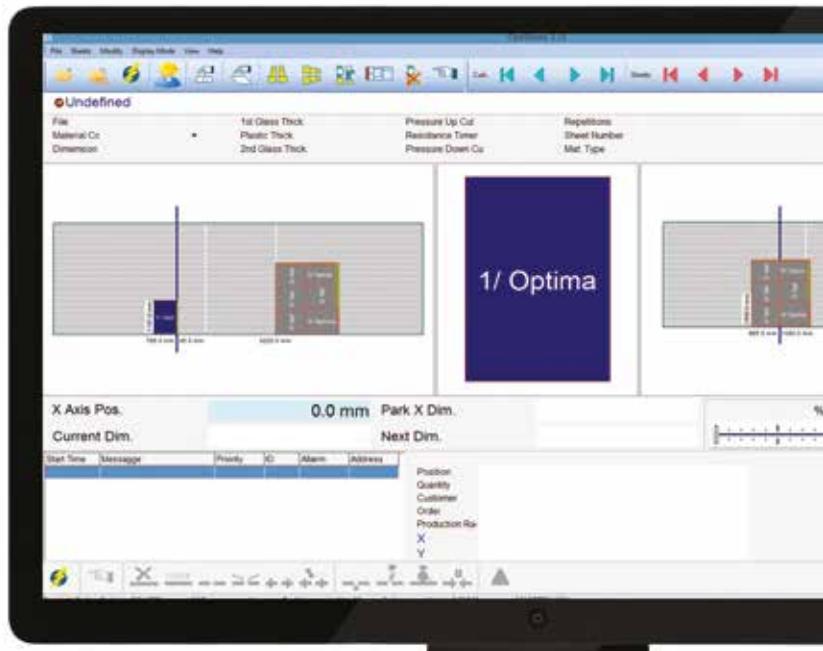
Logiciel SC-LAMY, PC et vidéo disponibles en option.

Software SC-LAMY, PC und Video sind als Option erhältlich.

LAME SCHNEIDMESSER

Pour la coupe du PVB de grande épaisseur, elle est fournie de série.

Für den PVB-Schnitt mit großen Stärken, in der Standardausstattung mit einbegriffen.



► HIGHLIGHTS



EMARGEAGE DU LOW-E LOW-E - RANDENTSCHICHTUNG

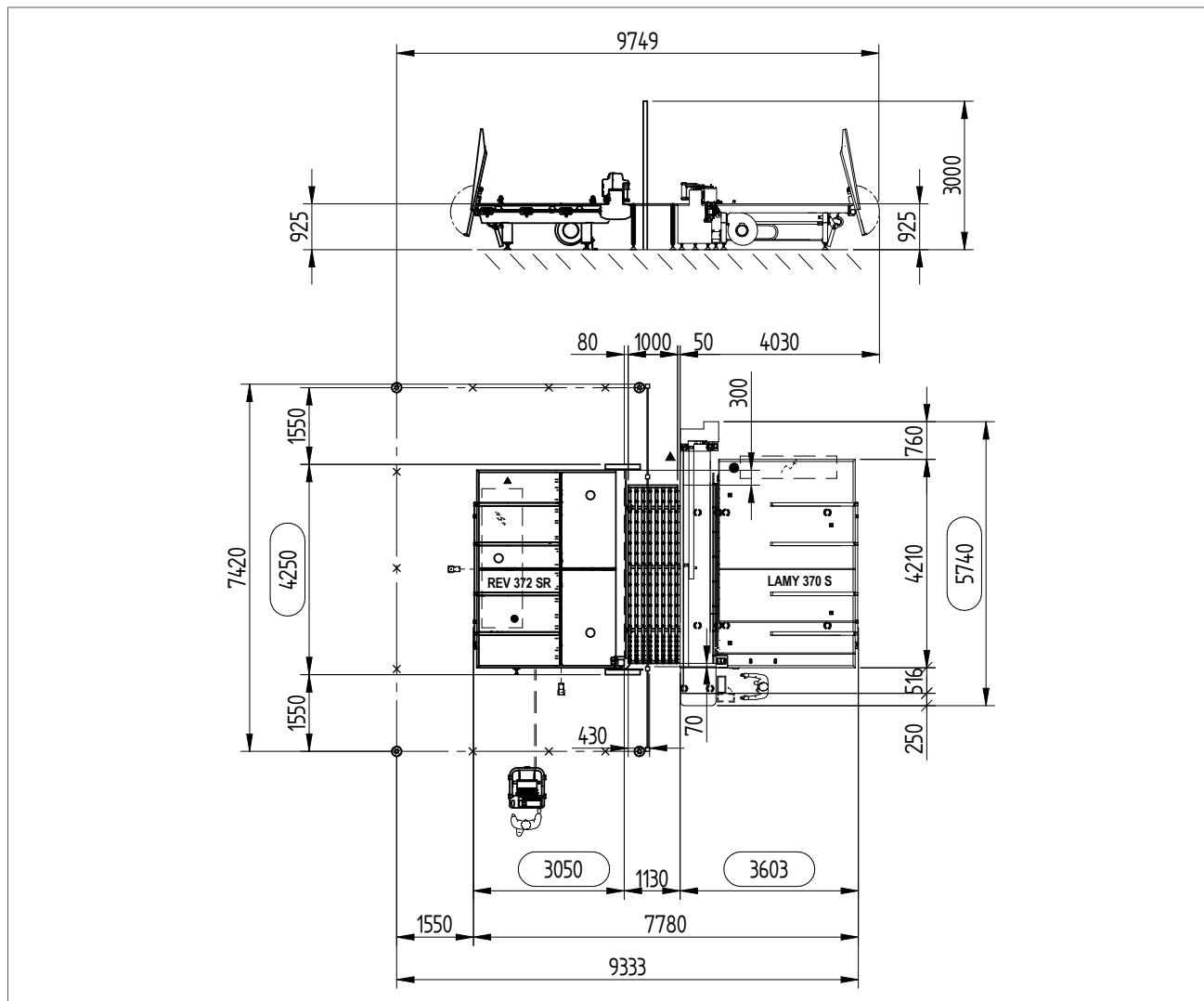
Dispositif automatique pour l'élimination du revêtement low-e à l'aide d'un mandrin électrique et d'une meule boisseau.

Automatische Vorrichtung zur Entfernung der Low-E Schicht mit Hilfe von Elektrospindel und Topfschleifscheibe.

LIGNE COMBI KOMBI-LINIE

LAMY 370 S + REV 372 SR: pour la coupe du verre float et feuilleté.

LAMY 370 S + REV 372 SR: für den Floatglas- und VSG Schnitt.



TECHNISCHE DATEN

DONNÉES TECHNIQUES

	REV 372SR	REV 370 SLH	LAMY 370 S
	3.6x4.3 m 11.8x14.1'	9.8x6.7 m 32.1x22'	3.6x5.8 m 11.8x19'
	19 kW	21 kW	18.5 kW
	1900 kg 4189 lb	2600 kg 5732 lb	4000 kg 8818 lb
	3710x2600 mm 146x102"	3710x2600 mm 146x102"	3710x2750 mm 146x108"
	(2)3:19 mm (1/16)1/8:3/4"	(2)3:12 mm (1/16)1/8:1/2"	8/4.56/8 mm 5/16 3/16 5/16"
	200 m/min 656 ft/min	200 m/min 656 ft/min	80 m/min 262 ft/min
	8.0 m/s² 26 ft/s²	8.0 m/s² 26 ft/s²	-
	± 0.15 mm ± 0.006"	± 0.15 mm ± 0.006"	± 0.50 mm ± 0.02"
	2	2	-





NOTE: Images shown in this brochure are indicative and dependable on the level of equipment.
Models may differ from the pictures shown. Bavelloni reserves the right to alter specifications without prior notice



www.bavelloni.com

Bavelloni. The machines for glass.
Reliable equipment, long lasting and
asking for little. Tens of thousands of
machines, working all over the world.
And people you can rely on.

This is what we have always done.



STRAIGHT-LINE EDGING • BEVELLING • DOUBLE EDGING • CNC • CUTTING • DRILLING/MILLING



Bavelloni SpA
info@bavelloni.com - www.bavelloni.com